



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七八年七月七日

星期五

## 目錄

政府透露港島走廊政策細節	第一頁
七八年裁判司(修訂)法案	第三頁
保安司檢閱監獄署新職員	第五頁
更多幸運車牌號碼可以拍賣方式配售	第五頁
黎保德離任作退休前渡假	第六頁
留仙街擬建天橋	第七頁
香港工程師參觀焚化爐	第七頁
沙田醫院及分科診所招標承辦第一期工程	第八頁
港台電視部介紹新節目	第九頁

## 政府透露港島走廊政策細節

環境司鍾信今（星期五）日在記者招待會上，透露政府改善港島走廊交通情況的長遠及短期政策之詳情。

鍾氏曾於本星期三的立法局會議上談及此項政策。

鍾氏說，當急之務乃就此政策之可行性及實施方法，進行一連串研究，預料需時約十二個月。他說政府建議此等研究工作應由地下鐵路公司與工務司署携手進行，並由一個以副環境司出任主席的策劃小組負責統籌。

鍾氏說：「研究工作進行之際，而又假設研究結果証實政策細節可行的話，我便會與香港電車公司展開磋商，以便政府根據電車條例第三十條執行權利，收購電車公司。」

他續說：「磋商內容將包括由現在至開始採用新的輕便車卡為止的一段時間，收購香港電車公司有關資產所需之經費，及該公司職員之情況。」

不過他指出，政府無意收購雲東街的電車廠，因為新系統並不需要此項設備。

鍾氏表示，假設實行方面的細節問題獲得圓滿解決，又假設香港地下鐵路公司同意發展及辦理輕便鐵路系統，則新車卡可望於三年內開始陸續運抵本港。

他說：「這表示政府與香港電車公司的磋商倘若進行順利，這些現代化的單層掛接車卡可於一九八一年中期投入服務。」

他說，屆時本港會就優先使用車道權採取多類分隔設施，以便充份發揮輕便車卡之性能。該等分隔設施將以柵欄、凸起的路邊、天橋及特別行人通路等形式出現。時間方面的安排，更強調了政策上一大優點，就是可令走廊的公共交通情形早日獲得改善。

鍾氏說：「在訂購輕便鐵路車卡的同一時期內，我們將會在柴灣及在地下鐵路之金鐘站與中環車站之間建築輕便鐵路系統特別隧道。」

「在金鐘站與中環東站之間的隧道將成爲地下鐵路早期修訂系統與輕便鐵路系統之間的一個極佳之交匯處。」

到了一九八二年，地下鐵路荃灣延長綫亦已啓用，這樣便成爲由荃灣直通至柴灣的合一有軌交通系統。」

鍾氏又說，在進行有關此計劃之可能性及實行問題研究時，對於在柴灣及中區建隧道時，應否按照可容較大型的地下鐵路車卡的規格來建築一事，將有所決定。

鍾氏續說：「如果我們決定這樣做的話，當此輕便鐵路系統完全在地下行車時，每一程每小時可載客六萬人，現時電車每小時最高載客量爲八千人。」

### 七八年裁判司（修訂）法案

一九七八年裁判司（修訂）法案在今日（星期五）出版的政府憲報公佈。

法案目的在使裁判司能參照本地非法律界審判顧問之意見，以聆訊及審判案件。該等審判顧問毋須具備法律界人士的資格，却必須能操流利粵語及英語。

他指出，該等審判顧問大致都熟悉中國習俗及傳統，他們會和裁判司一同出庭，參與案件各階段的審訊工作。

發言人說，審判顧問懂得中文，很多時可以幫助他們直接了解証供的內容（法庭傳譯仍屬重要），及直接明白那些並無聘用代表律師的被告之陳詞和論點。

發言人指出：他們能夠協助裁判司判斷証人的可信程度，並向裁判司反映社會人士對某類罪行與判決的看法。

他說：由於他們的身份只是裁判司的顧問，因此，除非獲得裁判司之邀請，他們不會自動參與審判程序。

發言人說：大致來說，建議法例之目的是令此種新概念之發展，能夠適應環境。

他指出，法案所採用的字句是概括性的，以便根據首席按察司的指示，靈活地加以運用。

他說：「預料在本地審判顧問最初兩年半的服務期間，首席按察司會安排他們與所有由海外招聘的審判顧問一起出庭。」

他說，審判顧問有權向裁判司提供意見，但裁判司並非一定要加以接納。

發言人說，審判顧問是由最高法院經歷司在首席按察與民政司磋商後委出的一批人士中選出担任。他說，民政司經已將一批有担任審判顧問資格之人士開列在一份暫定名單內，人數一共三百五十四人，其中六十二人爲非官守太平紳士，九十四人爲各類政府委員會之非官守成員，一百四十人爲經常與民政署諮詢事務科和民政署接觸的人士，其餘五十五人爲專上教育學院人員。

他說，行政、立法和市政三局的議員，及法律界人士均不列入名單之內。他說，根據直覺得來的觀念，倘若該計劃要加以擴大，使之包括陪審員名單上有名字之人士及中學教師在內時，則審判顧問名單日後勢須加以擴大。如果案件開審時，審判顧問缺席，裁判司仍可進行聆訊。

該法案亦對裁判司條例有關初級偵訊的部份進行兩項修訂。發言人說，曾經有好幾次，初級偵訊程序展開後，使用証人書面証供比較傳召証人出庭作供爲好。但此舉却爲一條規則所限而不能辦到。該規則規定，書面供詞必須在指定聆訊期十日之前送達，因此它有時使到偵訊程序拖長，而這情形是多餘的。其中一項修訂規定爲：控方需將書面証供呈堂者，証供副本必須提前十日送交裁判司及被告。這即是說，書面証供現可以在初級偵訊進行期間呈堂。

另一項修訂的作用，可使程序上的少許偏差，不致令到書面証供不被採納。發言人說，目前，凡在程序上有任何出入之處均可使書面証供不被採納，並可能使初級偵訊再度從頭開始。

### 保安司戴宏志檢閱監獄署新職員

編輯注意：

保安司戴宏志明日（星期六）上午主持監獄署各級新職員受訓結業閱操儀式。歡迎派員訪攝。

屆時，他將在赤柱監獄署職員訓練院檢閱結業新職員一百人，並向各人致訓詞。

該批新職員中，有十七人爲督導員，八十三人爲助理督導員，各人剛完成六個月之訓練，並行將分別被派往各監獄機構服務。

接載新聞界代表前往赤柱之特備車輛，將於明日（星期六）上午十時十五分由灣仔愛群道卅二號監獄署總部開出。

### 更多幸運車牌號碼

可以拍賣方式配售

根據港督會同行政局制訂之新規例，今後可供駕駛人士「競投」之「幸運」車牌號碼，範圍更爲廣闊。

一九七八年道路交通（車輛登記及領牌）（修訂）（第二號）規例今日在政府憲報刊登。

此前，只有列於道路交通（車輛登記及領牌）規例第六附表內的車牌號碼，始被視作幸運號碼及加以公開拍賣。

規例經修訂後，運輸署署長有權在申請人繳付一千元按金後，將任何未列入附表或他本人認爲適宜之號碼，以拍賣方式配售。

該一千元爲預留號碼之費用，拍賣時如無人競投，便以此價售與上述申請人。

運輸署發言人謂，修訂規例的原因，是由於常有市民申請不在「幸運」車牌號碼附表內的登記號碼，這些號碼的組合可能象徵好運或繁榮，又或恰與彼等之門牌或汽車款式號碼相同。

該登記號碼便由運輸署拍賣，在拍賣時若無其他人士競投，申請人便獲得分配該登記號碼。若有其他人士競投，而申請人競投失敗時，他可獲發還一千元按金。

該發言人強調說：對於有人申請的任何一個登記號碼，運輸署長保留決定是否供分配之權利。

他續說：「實際上，這即是說，獲得考慮的號碼僅為申請時仍未分配的號碼，並且以最近一期所用字頭的號碼為限。」

由於實施新規例之故，各界人士現只需繳交一千元按金，即可申請仍未分配且屬最近一期所用字頭之登記號碼。

#### 黎保德離任作退休前渡假

行政司黎保德已於昨日（星期四）離港，作退休前渡假。他將於九月初返港，出任公務員叙用委員會主席一職。

首席助理布政司（行政策劃）歐德理將署理行政司一職。

此外，經濟司謝法新將於下星期二（七月十一日）離港渡假。在他渡假期間，副經濟司黃子奇將署理經濟司。

前銀行業監理處處長柯家敦因合約期滿，已由昨日起正式離任，並將在非洲史瓦濟蘭擔任貨幣監理處職務。柯氏離職後，銀行業監理處處長一職由助理處長馬啟署理。

## 留仙街擬建天橋

政府現計劃在銅鑼灣留仙街興建一座天橋以便天后廟道之車輛可以直接駛往興發街。

該座橫跨英皇道的天橋將有雙綫行車路。橋之北面將附有一座行人天橋，以便利行人橫過英皇道。

工程將包括修改新天橋附近的道路系統，例如將留仙街、電器道及興發街的落面位置和闊度更改，藉以配合該區的交通情況。

工務司署發言人指出，由於天后廟道及寶馬山道一帶建築發展的關係，天后廟道與英皇道，及高士威道與興發街交界處的交通大量增加，以致出現擠塞情況。

發言人解釋說，政府計劃興建這座新天橋，係爲了改善現時交通情況及配合將來的發展。

有關上述工程之通告，已於今日由政府憲報發表。

任何人士反對上述工程計劃者，可於本年八月七日之前，以書面將反對意見通知工務司。

## 本港工程師參觀焚化爐

編輯注意：

香港工程師學會會員將於明日（星期六）下午參觀現正興建中的葵涌垃圾焚化爐。該焚化爐的建築費用達一億五千萬元。

參觀團將於下午三時抵達該焚化爐地盤。

敬請派員訪攝。屆時，工務司署宣傳組人員將到場協助採訪。該焚化爐地盤近貨櫃碼頭。

沙田醫院及分科診所  
招標承辦第一期工程

工務司署現正招標承辦沙田醫院及分科診所的第一期建築工程。

首期工程包括整理地盤及沉箱基礎工程。有關工作預期於十月展開，需時約十個月完成。

沙田醫院及其他有關設施均在填海地區興建。

該分區醫院設有病床一千四百張，於一九八二年九月全部落成，為新界東部的居民提供醫療服務。

此外，該醫院亦會充當中文大學擬議中之醫學系的教學醫院。

新醫院將會提供各類普通及專科醫療衛生服務和設備，包括門診及急症服務，及病人入院前與出院後的診治服務。

整間醫院包括主要病房大樓，特別病房大樓，附屬專業建築物，及附屬教學分科診所各一。

與興建醫院大樓的同時，亦會興建職員及學生宿舍。

該新醫院將由政府撥資興建，並由醫務衛生處辦理。教員則由中文大學當局負責聘請及支付薪金。

港台電視部介紹新節目

編輯注意：

香港電台電視部將於星期日（九日）為新節目「民歌處」舉行記者招待會，敬請派員出席。

招待會將於該日上午十一時正假港台電視製作中心（即教育電視）舉行，屆時除由助理廣播處長倫兆銘及電視部台長張敏儀介紹節目內容外，並放映「鳳陽花鼓」及「月光光」兩集供各人觀看。